



UNIVERSITÀ DI SIENA 1240

MOBILITÀ STUDENTESCA INTERNAZIONALE OVERSEAS - WENZHOU UNIVERSITY AVVISO DI SELEZIONE A.A. 2025/2026 - I SEMESTRE

Art. 1

Oggetto

1. È indetta una selezione per l'assegnazione di 3 posti di mobilità della durata di un semestre per l'a.a. 2025/2026 presso la Wenzhou University.
2. Potranno essere selezionati ulteriori 7 studenti/studentesse che potranno trascorrere un periodo di studio presso la suddetta università della durata di uno (o due semestri) dietro il pagamento di una tassa universitaria alla Wenzhou University.

Art. 2

Attività consentite e periodo di mobilità

1. I primi 3 assegnatari saranno esonerati completamente dal pagamento delle tasse universitarie presso l'università ospitante. L'esonero si applicherà per la durata di un semestre. Coloro che decideranno di estendere il periodo di studio di un semestre presso la Wenzhou University per l'intero a.a. 2024-2025 avranno la possibilità di presentare una richiesta di borsa di studio al governo provinciale previa opportuna richiesta all'università ospitante.
2. I successivi 7 assegnatari dovranno corrispondere le tasse universitarie presso l'università ospitante, che ammontano a 7.100 Renminbi (860 euro¹). Queste soluzioni si applicano per la durata di 1 semestre. Gli studenti che decideranno di estendere il periodo di studio presso la Wenzhou University per l'intero a.a. 2024-2025 avranno la possibilità di presentare una richiesta di borsa di studio al governo provinciale.
3. Durante il periodo di mobilità all'estero, gli/le studenti/esse selezionati/e sono ritenuti/e a tutti gli effetti iscritti/e presso l'Università ospitante come exchange students. Lo/la studente/ssa deve continuare ad adempiere ai propri doveri nei confronti dell'Università di Siena: pagare le tasse per l'a.a. 2025/2026, compilare il relativo piano di studi e rispettare le scadenze e gli adempimenti indicati dal proprio Ufficio Servizi agli studenti.
4. Durante il periodo di studio all'estero possono essere svolte le seguenti attività formative: frequentare i corsi di lingua cinese (del livello rilevato con test iniziale), di conversazione cinese, di letteratura e cultura cinese; corsi di marketing ed economia ed attività a scelta fra quelle presenti nell'offerta della Wenzhou University (si veda Allegato 1: WZU Course selection for exchange students 2025-2026 first semester").
5. Per la durata del periodo di mobilità all'estero, la carriera dello/a studente/ssa sarà sospesa. Durante tale periodo non sarà possibile effettuare esami o svolgere altre attività didattiche presso l'Università di Siena. La riattivazione della carriera avverrà a seguito di esito positivo

¹ Conversione valuta effettuata il data 7 maggio 2025

(https://commission.europa.eu/funding-tenders/procedures-guidelines-tenders/information-contractors-and-beneficiaries/exchange-rate-infoeuro_it)

dei controlli amministrativi sulla documentazione finale presentata e previa verifica dell'assenza di debiti economici nei confronti dell'Università (ad esempio, restituzione parziale o totale del contributo erogato).

Art. 3

Requisiti per partecipare alla selezione

1. Possono partecipare al presente avviso di selezione gli/le studenti/esse regolarmente iscritti/e all'a.a. 2024/2025 al Corso di Laurea in *Lingue per la comunicazione interculturale e d'impresa* dell'Università di Siena.
2. È richiesto un livello di conoscenza della lingua cinese pari ad A2 per gli studenti e le studentesse iscritti/e al primo anno e a B1 per quelli/e del secondo anno.
3. La regolare iscrizione all'Ateneo è attestata dal pagamento di tutta la contribuzione dovuta e delle eventuali more, sia al momento della presentazione della candidatura che all'inizio del periodo di mobilità all'estero.

Art. 4

Tasse, costi, vitto e alloggio

1. Tutti/e i/le partecipanti al presente programma sono tenute al pagamento delle tasse universitarie presso l'Università degli Studi di Siena.
2. I primi/le prime **3** assegnatari/e saranno esonerati completamente dal pagamento delle tasse universitarie presso l'università ospitante. L'esonero si applicherà per la durata di un semestre. Coloro che decideranno di estendere il periodo di studio presso la Wenzhou University per l'intero a.a. 2024-2025 avranno la possibilità di presentare una richiesta di borsa di studio al governo provinciale.
3. I successivi 7 assegnatari dovranno corrispondere anche l'ammontare delle tasse universitarie presso l'università ospitante, che ammontano a 7.100 Renminbi (850 euro). Queste soluzioni si applicano per la durata di 1 semestre. Gli studenti che decideranno di estendere il periodo di studio presso la Wenzhou University per l'intero a.a. 2024-2025 avranno la possibilità di presentare una richiesta di borsa di studio al governo provinciale.
4. Ai 10 assegnatari l'Università ospitante potrà assegnare un alloggio all'interno del campus (in stanza tripla al costo di circa 4.000 Yuan RMB (458 Euro) per semestre) e/o fornirà informazioni per l'eventuale ricerca di un alloggio nelle vicinanze del campus.
5. Le spese di vitto e quelle del viaggio internazionale (volo, visto, assicurazione internazionale) per arrivare e ripartire da Wenzhou sono a carico dei partecipanti stessi.

Art. 5

Contributi economici

1. Le borse di mobilità studentesca internazionale Overseas sono da considerarsi come un contributo alle maggiori spese legate al soggiorno all'estero. L'ammontare dei contributi economici varia in base al paese di destinazione e al dipartimento di afferenza.
2. Tutti gli/le assegnatari/e di destinazione Overseas saranno beneficiari/e di un contributo economico di 700 Euro al mese.
3. Contributo regionale. L'Azienda DSU Toscana concede integrazioni della borsa di studio per la partecipazione a programmi di mobilità internazionale riconosciuti dal proprio corso di studi. Per poter accedere al contributo è necessario essere vincitori di borsa di studio per l'anno accademico in corso e contemporaneamente essere ammessi dall'Università a partecipare a tali programmi per il medesimo anno accademico. L'integrazione della borsa è quantificata in

un contributo forfettario mensile omnicomprensivo. Per maggiori informazioni consultare il sito internet <https://www.dsu.toscana.it/-/contributo-mobilita-internazionale>

4. Prolungamento. La copertura economica del periodo aggiuntivo dipenderà dalla disponibilità dei fondi europei.

Art. 6 **Modalità di pagamento**

1. I contributo economico di cui all'art. 5 sarà erogato in due soluzioni:
 - a) l'80% viene versato entro 30 giorni dalla trasmissione del Certificato di permanenza attestante l'effettivo inizio della mobilità, e del titolo di viaggio di andata. La modalità di trasmissione dei documenti è pubblicata nella pagina web dedicata al programma di mobilità Overseas
 - b) Il saldo è corrisposto a seguito del completamento della procedura richiesta dopo il termine della mobilità. Si veda la procedura descritta nella pagina web dedicata ai programmi di mobilità internazionale.
2. Prima della partenza lo studente/la studentessa dovrà inserire i propri dati bancari (conto corrente o carta di cui è intestatario o co-intestatario) sul sistema di Segreteria on-line dell'Ateneo, come nella pagina web Prima della partenza. Il mancato inserimento non consentirà l'erogazione del contributo economico.

Art. 7 **Presentazione della domanda di candidatura**

1. Le domande di partecipazione, redatte sul modulo disponibile sul sito web, gli allegati e la copia di un documento di identità, dovranno essere inviati esclusivamente in **unico file pdf** attraverso la compilazione di questo form <https://forms.gle/qewPeaeojQs8Hftk7> entro e non oltre le **ore 23.59 del 20/05/2025**
2. Alla domanda di candidatura dovrà essere allegata la seguente documentazione:
 - a) Autocertificazione relativa all'iscrizione presso l'Università di Siena e agli esami sostenuti;
 - b) Curriculum vitae, dal quale si possa desumere le precedenti esperienze all'estero (Erasmus, altri periodi di mobilità nella Repubblica Popolare Cinese);
 - c) Eventuali attestati di conoscenza linguistica: saranno presi in considerazione eventuali esami sostenuti, eventuali certificazioni HSK);
 - d) Eventuali pubblicazioni ed altri titoli che il/la candidato/a ritiene utili ai fini della selezione;
 - e) Una dettagliata descrizione del programma di studio che si intende svolgere (massimo 800 parole), indicando gli insegnamenti che si intendono seguire presso l'università ospitante (per ulteriori informazioni si consulti Allegato 1: "WZU Course selection for exchange students 2025-2026 first semester").
 - f) Lettera motivazionale.
3. Nel caso la documentazione allegata non fosse completa, la domanda verrà automaticamente esclusa dalla selezione previa comunicazione all'interessato.

Art. 8
Valutazione delle candidature

1. La valutazione delle candidature è affidata a una commissione composta da almeno due (2) docenti afferenti al Corso di Laurea in *Lingue per la comunicazione interculturale e d'impresa* nominati dal Presidente del Comitato per la didattica.
2. I/le candidati/e saranno valutati/e sulla base dei seguenti criteri:
 - a) Curriculum vitae e carriera universitaria (fino a 50 punti)
 - b) Motivazione (fino a 30 punti)
 - c) Conoscenza della lingua cinese (fino a 20 punti)
3. A parità di punteggio verrà applicato il criterio di anzianità anagrafica (priorità ai/alle candidati/e con maggiore età).
4. La commissione stilerà una graduatoria che sarà pubblicata sulla pagina web dedicata al programma di mobilità. I posti di mobilità saranno assegnati fino alla concorrenza dei posti disponibili.

Art. 9
Accettazione/rinuncia della Borsa di Mobilità

1. Le persone risultate vincitrici riceveranno comunicazione dell'esito della selezione. Entro il termine indicato nella comunicazione, dovranno esprimere chiaramente la propria accettazione o rinuncia all'opportunità di mobilità. In caso di mancato rispetto di tale termine, la persona vincitrice decadrà dal diritto alla borsa e si procederà allo scorrimento della graduatoria.

Art. 10
Procedure previste per l'accettazione presso l'Università ospitante

1. A seguito dell'accettazione, i vincitori dovranno attivarsi per l'espletamento delle procedure previste dall'Istituzione ospitante. Si invita a visionare i documenti in allegato
 - Allegato 1: "WZU Course selection for exchange students 2025-2026 first semester"
 - Allegato 2: 外国人体格检查表 Foreigner Physical examination form
2. I vincitori dovranno altresì provvedere all'invio della documentazione richiesta dall'Istituzione straniera secondo le modalità da questa indicate.
3. Qualora i vincitori non dovessero rispettare le modalità sopra indicate, l'Università di Siena non potrà essere ritenuta responsabile relativamente alla mancata accettazione da parte dell'Istituzione ospitante.
4. Si fa presente che le informazioni ed i periodi di studio indicati nel bando potranno subire variazioni in seguito ad eventuali indicazioni della Wenzhou University. In tal caso l'Università di Siena non sarà responsabile per le modifiche apportate rispetto ai termini previsti dal bando

Art. 11
Adempimenti a carico delle persone assegnatarie

1. L'accettazione della mobilità Overseas comporta l'impegno a rispettare tutti gli adempimenti connessi.

2. **Prima della partenza: *Learning agreement*:** gli/le assegnatari/e della borsa che intendono sostenere esami presso l'università ospitante dovranno inviare, almeno due mesi prima della partenza, il Learning Agreement all'ufficio studenti e didattica del Campus di Arezzo e Formazione insegnanti (per email all'indirizzo didattica.campusarezzo@unisi.it). L'USS invierà il Piano di studi al Comitato per la Didattica del Corso di Laurea Magistrale in Lingue per l'impresa e lo sviluppo per l'approvazione formale del programma di studi proposto che dovrà avvenire prima della partenza.
3. **Durante la mobilità: *Certificato di permanenza*:** all'arrivo presso l'università ospitante i vincitori dovranno presentarsi presso l'Ufficio competente (Relazioni Internazionali, Mobilità studenti ecc.) per segnalare il proprio arrivo, facendo registrare la data esatta di inizio del periodo di mobilità sul certificato di permanenza da inviare alla Divisione Relazioni Internazionali a mezzo e-mail (outgoing@unisi.it). Coloro che svolgeranno la mobilità nel paese ospitante in aggiunta al Certificato di permanenza dovranno inviare per e-mail anche copia del titolo di viaggio (carta di imbarco o biglietto del treno).
4. **Durante la mobilità: *modifica del Learning agreement*:** Qualora si rendesse necessario cambiare il piano di studi durante la permanenza, lo studente dovrà compilare la parte relativa alla sezione Durante il soggiorno, farla firmare all'università ospitante e poi inviare il documento (comprensivo della sezione Before the mobility) per e-mail all'USD a didattica.campusarezzo@unisi.it entro 2 mesi dall'inizio della mobilità.
5. **Al rientro:** Al termine del periodo di studio trascorso presso la Wenzhou University, lo/a studente/ssa è tenuto/a a far pervenire all'Ufficio Servizi di supporto alla mobilità internazionale, secondo le modalità indicate nella pagina web dedicata ai Programmi di mobilità internazionale/Al rientro, la seguente documentazione:
 - a) certificato di permanenza sottoscritto dall'Università ospitante attestante l'effettivo periodo di studio, con l'indicazione delle date di inizio e fine mobilità;
 - b) copia del Transcript of Records nel caso in cui siano stati sostenuti degli esami, da inviare per email anche all'USS didattica.campusarezzo@unisi.it;
 - c) per coloro che durante la mobilità svolgeranno esclusivamente ricerca tesi è necessaria una relazione del docente o del/della tutor dell'università ospitante che attesti l'attività svolta. Sarà inoltre obbligatorio compilare la Relazione Finale, disponibile alla pagina web dedicata ai Programmi di mobilità internazionale/Al rientro. Il completamento delle procedure sopra menzionate, darà avvio alla procedura del pagamento del saldo della borsa.

Art. 12
Contributo di merito

1. L'Ateneo ha stanziato dei fondi finalizzati a integrare le borse di mobilità degli studenti e le studentesse più meritevoli che hanno partecipato ai programmi di mobilità internazionale nell'a.a. 2025/2026. Il contributo per il merito, calcolato in base al numero di crediti riconosciuti in carriera al rientro dalla mobilità all'estero, sarà erogato in due momenti a seguito della comunicazione del dato da parte degli Uffici Servizi agli studenti entro aprile 2027.
2. Gli importi del contributo verranno definiti in seguito al numero di studenti/esse che hanno effettivamente svolto la mobilità e aventi diritto al contributo, secondo la seguente tabella:

| Scaglione | 1 semestre |
|-----------|---------------|
| 1 | 15-20 crediti |
| 2 | 21-25 crediti |
| 3 | 26-30 crediti |

Art. 13
Copertura assicurativa

1. Durante le attività didattiche all'estero, ogni partecipante allo scambio è coperto/a, da polizza assicurativa a carico dell'Università di Siena per infortuni e responsabilità civile leggera verso terzi (<https://www.unisi.it/ateneo/lavorare-unisi/servizi-di-economato/assicurazioni>). Sono escluse dalla copertura della polizza le attività riconducibili al tempo libero.
2. Le studentesse e gli studenti in mobilità sono tenute/i a provvedere autonomamente a garantirsi adeguata copertura sanitaria durante la permanenza all'estero, secondo le modalità previste dal Paese ospitante: <https://www.salute.gov.it/portale/assistenzaSanitaria/homeAssistenzaSanitaria.jsp>

Art. 14
Restituzione dei contributi

1. Qualora la durata effettiva del periodo di mobilità fosse inferiore alla durata pianificata, il contributo economico spettante sarà ricalcolato. Nel caso l'importo del contributo spettante fosse inferiore alla somma già erogata, il/la partecipante dovrà restituire la differenza.
2. Gli studenti e le studentesse devono portare a completamento le attività indicate nel Learning agreement, superando almeno uno degli esami approvati dal comitato per la Didattica, pena la restituzione integrale del contributo percepito.
3. Il/la partecipante inadempiente nella trasmissione della documentazione finale, incorre nell'annullamento della mobilità e dovrà restituire totalmente il contributo ricevuto.
4. La carriera del/la partecipante rimarrà bloccata fin quando non sarà avvenuta la restituzione delle somme dovute.

Art. 15
Procedura di riconoscimento delle attività didattiche svolte all'estero

1. L'Ateneo garantisce il pieno riconoscimento di tutte le attività realizzate durante il periodo di mobilità all'estero e certificate dall'università di destinazione tramite la trasmissione del transcript of records oppure dalla relazione attestante l'attività di ricerca per tesi svolta. Il riconoscimento dei periodi di studio è effettuato dai Comitati per la didattica dei corsi di studio tramite gli Uffici Servizi agli studenti secondo la procedura indicata nella pagina web: <https://www.unisi.it/internazionale/outgoing-exchange-students/riconoscimento-attivita%20didattiche-svolte-allester>

Art. 16
Condizioni di sicurezza

1. Tutte le mobilità sono subordinate ad una valutazione delle condizioni di sicurezza nei paesi di destinazione, sulla base delle indicazioni del Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale (MAECI) ed altre disposizioni locali o nazionali.

2. Gli/Le studenti/esse e gli studenti sono invitate/i a verificare eventuali rischi sanitari e di sicurezza in cui potranno incorrere durante la mobilità, anche tramite la consultazione del sito viaggiareassicuri.it

Art. 17

Trattamento e riservatezza dei dati personali

1. Il trattamento dei dati personali è effettuato dall'Università di Siena esclusivamente per fini istituzionali e, nello specifico, per le finalità di gestione del presente bando; nel massimo rispetto dei principi sanciti dall'art. 5 del Regolamento UE 2016/679 in materia di protezione dei dati personali e, in generale, di quanto definito dal Regolamento UE e dal d.lgs. 196/2013 Codice privacy.
2. Il Titolare del trattamento dati è l'Università di Siena, rappresentata legalmente dal Rettore Prof. Roberto Di Pietra (e-mail: rettore@unisi.it; PEC: rettore@pec.unisipec.it). In base al Regolamento dell'Università di Siena sul trattamento dei dati personali (D.R. n. Rep. 56/2022 prot. n. 14879 del 13/01/2022), la persona designata al trattamento è la Responsabile della Divisione Relazioni Internazionali (e-mail: iro@unisi.it);
3. Il conferimento dei dati è obbligatorio per l'instaurazione del rapporto necessario per l'attribuzione della borsa, per cui l'eventuale rifiuto comporta l'impossibilità di dar seguito all'attribuzione della stessa.
4. In qualità di "Interessato al trattamento" il borsista potrà esercitare nei confronti dell'Università di Siena tutti i diritti previsti dall'articolo 15 e ss. del Regolamento europeo rivolgendosi alla Designata al trattamento o al Titolare del trattamento. Ha altresì diritto di proporre reclamo all'Autorità di controllo ai sensi dell'articolo 77 del Regolamento UE. In Italia la funzione di autorità di controllo è esercitata dal Garante per la protezione dei dati personali (www.garanteprivacy.it); 12 5. L'informativa di dettaglio sul trattamento dei dati può essere acquisita alla pagina: www.unisi.it/ateneo/adempimenti/privacy

Art. 18

Responsabile del procedimento

1. È responsabile del procedimento la responsabile dell'Ufficio Servizi di supporto alla mobilità internazionale; eventuali richieste di chiarimenti o segnalazioni possono essere inviate a: outgoing@unisi.it